



澳門旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU
Macao Institute for Tourism Studies

澳門旅遊學院
統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考
第一職階二等高級技術員（英語傳意範疇）
（開考編號：010/PA/2022）

Instituto de Formação Turística de Macau
Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum,
externo, do regime de gestão uniformizada, para técnico superior de 2.^a
classe, 1.º escalão, área de comunicação em língua inglesa
(Referência n.º 010/PA/2022)

投考人初步名單

Lista preliminar de candidatos

澳門旅遊學院以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（英語傳意範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本學院出現的以相同任用方式填補的職缺，經二零二二年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考。現公佈投考人初步名單如下：

Lista preliminar de candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de comunicação em língua inglesa, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Formação Turística de Macau, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2022:

獲以下認證：
Certificado pela:

Certified by:



澳門旅遊學院
格式 02
IFTM 0002

中國澳門望廈山
電話：(853) 2856 1252
傳真：(853) 2851 9058
www.iftm.edu.mo

Colina de Mong-Há, Macao, China
Tel: (853) 2856 1252
Fax: (853) 2851 9058
www.iftm.edu.mo

1/9
C

A4規格印件2021年10月
Formato A-4 Imp. Out. 2021



1. 准考人：
Candidatos admitidos:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º
1	歐靖兒 AO,CHENG I	5209XXXX
2	陳子軒 CHAN,CHI HIN	5188XXXX
3	陳穎姿 CHAN,HERMÍNIA	5124XXXX
4	陳凱茵 CHAN,HOI IAN	1249XXXX
5	陳玉穎 CHAN,IOK WENG	5199XXXX
6	陳嘉茵 CHAN,KA IAN	1388XXXX
7	陳嘉燕 CHAN,KA IN	1240XXXX
8	陳觀賜 CHAN,KUN CHI	5197XXXX
9	陳雅婷 CHAN,NGA TENG	5180XXXX
10	陳少芸 CHAN,SIO WAN	1222XXXX
11	陳詠欣 CHAN,WENG IAN	1265XXXX
12	鄭愛慈 CHEANG,OI CHI	5104XXXX
13	張秋艷 CHEONG,CHAO IM	1397XXXX
14	張雅儀 CHEONG,NGA I	1239XXXX
15	蔡秋柑 CHOI,CHAO KAM	1367XXXX
16	蔡家輝 CHOI,KA FAI	1226XXXX
17	崔婉琪 CHOI,UN KEI	5123XXXX
18	徐慧芝 CHOI,WAI CHI	5173XXXX
19	曹可晴 CHOU,HO CHENG	1310XXXX
20	霍嘉俊 FOK,KA CHON	1261XXXX
21	馮安琪 FONG,ON KEI	1216XXXX
22	何英姿 HO,IENG CHI	1323XXXX

獲以下認證
Certificado pela:

Certified by:



2/9



序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º
23	何婉怡 HO,UN I	1231XXXX
24	熊欽 HONG,IAM JENNY	1264XXXX
25	黃國成 HUANG,GUOCHENG	1544XXXX
26	楊嘉敏 IEONG,KA MAN	1252XXXX
27	姚盼盼 IO,FAN FAN	5212XXXX
28	甘芍琳 KAM,CHEOK LAM	1266XXXX
29	金潔瑩 KAM,KIT IENG	1266XXXX
30	簡駿豪 KAN,CHON HOU	1319XXXX
31	高嘉敏 KOU,KA MAN	1353XXXX
32	關凱欣 KUAN,HOI IAN	5183XXXX
33	關詠琪 KUAN,WENG KEI	1241XXXX
34	郭雯雯 KUOK,MAN MAN	1286XXXX
35	黎卓玲 LAI,CHEOK LENG	7367XXXX
36	李倩如 LEI,SIN U	1249XXXX
37	凌子臻 LENG,CHI CHON	5180XXXX
38	梁健豪 LEONG,KIN HOU	1237XXXX
39	梁淑賢 LEONG,SOK IN	1259XXXX
40	梁婉琪 LEONG,UN KEI	5152XXXX
41	梁詠詩 LEONG,WENG SI	1239XXXX
42	廖施穎 LIO,SI WENG	1306XXXX
43	羅浩然 LO,HOU IN	5153XXXX
44	羅錦峰 LO,KAM FONG	1254XXXX
45	蒙嘉麗 LOPES MONTEIRO,CRISTINA	1261XXXX
46	盧安琪 LOU,ON KEI	5202XXXX
47	彭嘉賢 PANG,KA IN	5198XXXX

獲以下認證
Certificado pela:

Certified by:



JS 3/9
C



序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º
48	蕭倩媚 SIO,SIN MEI	7439XXXX
49	鄧燕珊 TANG,IN SAN	5185XXXX
50	杜嘉欣 TOU,KA IAN	5207XXXX
51	曾靜儀 TSENG,CHING YI	1261XXXX
52	余穎筠 U,WENG KUAN	1265XXXX
53	黃樹仁 VONG,ANTÓNIO	5135XXXX
54	王美婷 WANG,MEITING	1457XXXX
55	王梓津 WONG,CHI CHON	1310XXXX
56	黃麗麗 WONG,LAI LAI	1238XXXX
57	胡遠怡 WU,UN I	5209XXXX
58	周莉 ZHOU,LI	1580XXXX

2. 有條件限制的准考人：

Candidatos admitidos condicionalmente:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	備註 Notas
1	區嘉希 AO,KA HEI	1254XXXX	(a)
2	區雨晴 AO,U CHENG	1299XXXX	(a)
3	歐陽宛彤 AU YEUNG,YUEN TUNG	1522XXXX	(a)
4	陳澤銘 CHAN,CHAK MING	1291XXXX	(a)
5	陳曉晴 CHAN,HIO CHENG	1321XXXX	(a)
6	陳妙霞 CHAN,MIO HA	7363XXXX	(a)
7	周妙儀 CHAO,MIO I	5192XXXX	(b)
8	鄭曉彤 CHEANG,HIO TONG	5191XXXX	(b)

獲以下認證：
Certificado pela:

Certified by:



4/9



序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	備註 Notas
9	鄭家宜 CHEANG,KA I	1235XXXX	(a)
10	鄭雅雯 CHEANG,NGA MAN	1221XXXX	(a) & (b)
11	卓心愉 CHEOK,SAM U	5171XXXX	(b)
12	張盈盈 CHEONG, IENG IENG	1315XXXX	(a)
13	張慧欣 CHEONG,WAI IAN	1249XXXX	(a)
14	曹文慧 CHOU,MAN WAI	5188XXXX	(a)
15	馮子維 FONG,CHI WAI	1261XXXX	(a)
16	馮美婷 FONG,MEI TENG	1221XXXX	(a)
17	馮佩怡 FONG,PUI I	1282XXXX	(b)
18	楊雅菁 IEONG,NGA CHENG	5145XXXX	(a)
19	鄺俊豪 KUONG,CHON HOU	1293XXXX	(a)
20	黎志斌 LAI,CHI PAN	1285XXXX	(a)
21	劉健雁 LAO,KIN NGAN	5124XXXX	(a)
22	劉芷嘉 LAU,TSZ KA	1523XXXX	(a)
23	李海琳 LEE,HOI LAM	5197XXXX	(a)
24	李敏慧 LEE,MAN WAI	5175XXXX	(a)
25	李楚婷 LEI,CHO TENG	1306XXXX	(a)
26	利嘉豐 LEI,KA FONG	1265XXXX	(a)
27	李亮希 LEI,LEONG HEI	1249XXXX	(a)
28	梁樂融 LEONG,LOK IONG	5198XXXX	(a) & (b)
29	梁詠君 LEONG,WENG KUAN	1301XXXX	(a)

獲以下認證：
Certificado pela:

Certified by:



5/9
Handwritten signature and initials



序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	備註 Notas
30	李曉彤 LI,HIO TONG	1232XXXX	(a)
31	李煒冬 LI,WEIDONG	1353XXXX	(a)
32	麥迪恆 MAK,TEK HANG	1261XXXX	(a)
33	文寶欣 MAN,POU IAN	1238XXXX	(a)
34	盛惠怡 SENG,WAI I	1229XXXX	(a)
35	譚斯婷 TAM,SI TENG	1269XXXX	(a)
36	唐思詩 TONG,SI SI	1394XXXX	(a)
37	黃希彤 VONG,HEI TONG	1228XXXX	(b)
38	張正 ZHANG,ZHENG	1439XXXX	(a)

備註
Notas

有條件限制准考的原因 **Motivos de admissão condicional:**

(a)	<p>所提交的學歷證明文件副本未能證明具有英文專業、英國文學、英文傳意、中英翻譯或相類學術領域或主修學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，需一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格；</p> <p>A cópia do documento comprovativo das habilitações académicas entregue não consegue comprovar que se possua licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, de especialização em língua inglesa, literatura inglesa, comunicação em língua inglesa, tradução e interpretação (chinês e inglês), ou outras áreas científicas ou áreas afins. Além desta, é necessário entregar os documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.</p>
-----	--

獲以下認證：
Certificado pela:

Certified by:





(b)	<p>欠交可證明符合經第 21/2021 號行政法規重新公佈及重新編號的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）至（五）項的證明文件副本。</p> <p>Falta de entrega de cópia dos documentos comprovativos que podem comprovar o preenchimento do disposto nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.</p>
-----	---

彌補缺漏或證明符合要件的期限為五個工作日，自投考人初步名單於公職開考網頁公佈翌日起計。未於指定期間（2022 年 10 月 24 日至 2022 年 10 月 28 日）彌補缺漏或證明符合要件的有條件限制的准考人將自動被除名。

O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de 5 dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da publicação da lista preliminar de candidatos na página electrónica dos concursos da função pública. Os candidatos admitidos condicionalmente serão automaticamente excluídos se não efectuarem a supressão de deficiências ou prova de requisitos dentro do prazo (24 de Outubro de 2022 a 28 de Outubro de 2022).

彌補缺漏或證明符合要件方式：

Formalização para supressão de deficiências ou prova de requisitos:

1 紙張方式

Em suporte papel

有條件限制的准考人或其代交人須於指定期限內（2022 年 10 月 24 日至 2022 年 10 月 28 日）的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），親身到達澳門望廈山澳門旅遊學院望廈校區協力樓行政及財政輔助處，遞交彌補缺漏或證明符合要件的文件。

獲以下認證：
Certificado pela:

Certified by:





A entrega de documentos para supressão de deficiências ou prova de requisitos, deve ser efectuada, pessoalmente, pelo candidato admitido condicionalmente ou por outra pessoa, dentro do prazo indicado, de 24 de Outubro de 2022 a 28 de Outubro de 2022, no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas; sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro do Instituto de Formação Turística de Macau, sito no edifício “Equipa” do Campus Mong-Há, na Colina de Mong-Há, Macau.

2 電子方式

Em suporte electrónico

- 2.1 有條件限制的准考人須於指定期限內（2022年10月24日至2022年10月28日），可透過統一管理制度的電子報考服務，上載彌補缺漏或證明符合要件的文件副本。O candidato admitido condicionalmente, dentro do prazo indicado (24 de Outubro de 2022 a 28 de Outubro de 2022), pode carregar cópia dos documentos para a supressão de deficiências ou prova de requisitos, através do Serviço electrónico de apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada.
- 2.2 可透過網頁 <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> 以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入電子報考服務。但需特別留意，以電子方式與紙張方式遞交彌補缺失或證明符合要件的文件截止日期及時間相同：即期限首日（2022年10月24日）上午9時至期限屆滿日（2022年10月28日）下午5時30分結束。O acesso ao serviço electrónico de apresentação de candidaturas pode ser feito através da página electrónica, <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, ou da aplicação de telemóvel “Acesso comum aos serviços públicos da RAEM”. Porém, deve ter em especial atenção que a prazo é idêntico para a entrega de documentos para supressão de deficiências ou prova de requisitos através de suporte electrónico ou em suporte papel, terminando no mesmo dia e à mesma hora. Ou seja, a partir do primeiro dia do prazo (24 de Outubro de 2022) às 9,00, até ao dia do termo do prazo (28 de Outubro de 2022) às 17,30.

獲以下認證：
Certificado pela:

Certified by:





二零二二年十月十八日於澳門旅遊學院
Instituto de Formação Turística de Macau, aos 18 de Outubro de 2022.

典試委員會:

O Júri :

主席
Presidente

林寶玉
教務長

Lam Pou Lok

Chefe do Serviço de Assuntos Pedagógicos

委員

Vogal

陳正莉

招生及註冊處處長

Chan Cheng Lei

Chefe da Divisão de Admissão, Matrícula e
Inscrição de Estudantes

委員

Vogal

蘇慶富

行政及財政輔助處處長

Sou Heng Fu

Chefe da Divisão de Apoio Administrativo e
Financeiro

獲以下認證：
Certificado pela:

Certified by:

